



An die Eltern und Erziehungsverantwortlichen  
An die Schüler und Schülerinnen  
an der Schule

Bozen, 21.09.2023

## Mitteilung der Direktorin Nr. 8 - 2023/24

### Informationen zum schulinternen „Bistro Roen“

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsverantwortliche,  
liebe Schüler\*innen,

wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass ab dem 16. Oktober 2023 unser schuleigenes „Bistro Roen“ eröffnet wird. Dieses Bistro wird nicht nur eine hervorragende Möglichkeit für die Verpflegung für unsere Schülerinnen und Schüler sein, sondern auch dazu beitragen, die Gemeinschaft und die sozialen Bindungen zwischen den jungen Menschen zu stärken.

Das Bistro Roen steht nicht nur unseren eigenen Schülerinnen und Schülern zur Verfügung, sondern auch den Schülerinnen und Schülern der umliegenden Schulen wie der TFO Bozen, dem Liceo Pascoli oder dem Liceo Torricelli. Dadurch entsteht an unserer Schule nicht nur ein Bistro, sondern auch ein wichtiger Treffpunkt für junge Menschen aus verschiedenen Bildungseinrichtungen. Wir sind zuversichtlich, dass das Bistro eine positive Bereicherung für unsere Schülerinnen und Schüler sowie für die gesamte Schulgemeinschaft darstellen wird.

### Hier finden Sie einige wichtige Informationen bezüglich Kosten, Anmeldung und Betrieb:

#### Kosten, Anmeldeverfahren und erforderliche Formalitäten

- Ein Mittagessen wird voraussichtlich 4,36 € kosten. Diese Ausgaben können von der Steuer abgesetzt werden.
- Die Anmeldung zur Schulverpflegung muss online über das Landesportal myCIVIS erfolgen.
- Für die Anmeldung benötigen Sie einen **SPID-Zugang**, eine **CIE** (elektronische Identitätskarte) oder eine **aktivierte Bürgerkarte**.
- Nach der Bearbeitung des Antrags informiert Sie die Gemeinde Bozen über myCIVIS, ob Ihr Kind an der Schulausspeisung teilnehmen kann. Die Benachrichtigung finden Sie unter Online-Dienste/Schulausspeisung/Informationsbereich/Mitteilungen.
- Nach der Anmeldung richtet die Stadtverwaltung ein elektronisches Mensakonto ein, über das die Zahlungen abgewickelt werden können. Das Schulessen muss im Voraus bezahlt werden. Das bedeutet, dass das Mensakonto ein Guthaben aufweisen muss, damit die Schüler\*innen das Schulmittagessen in Anspruch nehmen können.
- Die Bezahlung muss über das Landesportal myCIVIS in Form einer PagoPA-Zahlung erfolgen.
- Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link:  
<https://opencity.gemeinde.bozen.it/Buergerportal/Schulmensa-Speiseplaene-und-Sonderkost>



- Bei Problemen mit der Bezahlung wenden Sie sich bitte telefonisch an die Stadtverwaltung Bozen unter der Nummer 0471 997399.
- Ein Restbetrag am Ende des Jahres kann auf das nächste Jahr oder auf Geschwisterkinder übertragen oder rückerstattet werden.

**Anmeldungen der Schülerinnen und Schüler vor Ort:**

Schülerinnen und Schüler können sich am Vormittag des betreffenden Tages im Bistro anmelden, um die Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen. Die Bezahlung erfolgt über die Gesundheitskarte der Schüler\*innen.

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche und bereichernde Nutzung des schuleigenen Bistros und bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Schule.

Mit freundlichen Grüßen

Die Schuldirektorin

Monica Zanella

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)